

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónap ..... 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónap ..... 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

1-hasábos postát sor egyeztet 20 fillér,  
minden következőnél 10 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 161.

Arad, 1916.

Főszerkesztő:

Stauber József.

Péntek, január 7.

## Megállt az oroszok offenzívája (A Kövess hadsereg sikere Beranetól nyugatra)

Budapest, január 6. (Hivatalos.) A nagy főhadiszállás jelenti:

### Orosz hadszíntér:

A harci tevékenység Keletgaliciában és a besszarábiai határon tegnap lényegesen alább hagyott. Az ellenség állásainkat időnként tüzérségi tűz alatt tartotta, de gyalogsága sehol sem lépett akolába. Az északkeleti arcvonal többi részén sem volt különösebb jelentőségű esemény.

### Olasz hadszíntér:

A tengeremelléki arcvonalon az ellenséges ágyutüz helyenként újból hevesebb volt. Doljótól északra oszlopaink ismét több támadást visszavertek és az elfoglalt hadállást megtartották. A tiroli határterületen a Buchensteine és Rivai szakaszokban élénkebb tüzérharc volt.

### Délkeleti hadszíntér:

A Kövess hadsereg oszlopainak támadása a montenegróiak ellen Beranetól északra és Rozantól nyugatra kedvezően halad előre. A Bocohe-di-Cattaró területén az utóbbi napokban időnként mindkét részről a tüzérség fejtett ki tevékenységet. Egyébként a helyzet változatlan maradt. Höfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

## Élénk tüzérségi harc a nyugati fronton.

Berlin, január 6. (Hivatalos.) A nagy főhadiszállás jelenti:

### Nyugati hadszíntér:

Az arcvonalon helyenként élénk tüzérségi harcok voltak. Lens városát az ellenség tovább is ágyuzza. Le-Mesniltől északkeletre az ellenségnek egy kézigránát támadási kísérletét könnyen megfúrtuk. Egy ellenséges repülőrajnak Douai ellen intézett támadása eredménytelen maradt. Német harci repülők két angol légi járművet lelőttek. Az egyiket Böicke hadnagy lőtte le, aki ezzel már

a hetedik repülőgépet tette harc-kép-telenné.

### Keleti hadszíntér:

A Jakobstadtól délre elterülő erdőben előrehaladó felderítő osztagunk tulerőben levő ellenséges támadás elől kénytelen volt visszavonulni. Cartorysknál egy előretolt orosz őrséget megtámadtunk és visszavettük.

### Balkán hadszíntér:

Semmi új. Legfelsőbb hadvezetőség. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

Baross Ferenc dr. főispán beiktatása. Dálnoki-Nagy Lajos dr. alispán a következő körlevelet intézte Aradmegye törvényhatósági bizottsági tagjaihoz:

— A m. kir. belügyminiszter 1916. évi január hó 2-án 88. sz. önközi szám alatt kelt levelata szerint O. es. és apostoli Királyi Felsője dr. bellusi Baross Ferenc urat, az aradi járás főszolgabíráját Aradvármegye főispánjává legke-

gyelmesebben kinevezni méltóztatott. Oméltósága bellusi Baross Ferenc dr. Aradvármegye főispánja hivatali esküjének kivétele és beiktatása céljából Aradvármegye törvényhatóságát 1916. évi január hó 12 én, délelőtt 10 órára rendkívüli közgyűlésre hívom össze. Van szerencsém erről a törvényhatósági bizottság tagjait értesíteni és őket a közgyűlésre tisztelettel meghívni.

## Miért nincs municiója Romániának?

(Bratianu az entente-ről)

2. ábrattal tudósítás.

Bukarest, január 6.

A Seara jelenti: A szenátus legutóbbi ülésén Filipescu interpellációt intézett Bratianu miniszterelnökös. Azt kérte, adjon felvilágosítást arra nézve, ugylis mint hadügyminiszter, hogy miért nincs Romániának elegendő municiója.

Bratianu azonnal válaszolt az ellenség interpellációjára és válaszában kifejtette, hogy a háborúra vezető ellenség egy teljes éven létezett és izgatott az országban az entente javára és a központi hatalmak hátrányára és ezáltal elvágta az utját, annak a lehetőségnek, hogy Románia a központi hatalmak államaiban fedezze munició-szükségletét. A másik nagyhatalmi csoporttól egyszerűen azért nem kaphat Románia municiót, mert azoknak maguknak sincs elég.

A Seara ezt a nyilatkozatot rendkívül komolyan és súlyosnak tartja és a következőket fűzi hozzá:

— Ez az alkalom rámutatott egyetlen bajra, amely a háborús izgatók kártékony munkájából hármlott reánk. Lassanként ki fog alakulni az egész helyzet és akkor fogjuk csak meglátni, hogy ezek az emberek milyen zűllésbe sodorták az országot minden téren.

A bukott és népszerűségét vesztő ellenség lehetetlen viselkedéséről a télihivatalos Viitorul élehangú kijelentéseket tesz a renegát Lukácsiu és Goga képviselő jelöltségével kapcsolatban.

— Az ellenség — írja a kormánypárti télihivatalos — folytatja hazug és elvetemült harcát a kormány ellen és a galatzi es karakali kerületekben leolyó választásoknál, mint jó demonstratív alkalomnál Lukácsiu és Gogát használják fel teyverés a kormány ellen. Mint előre láttuk és most bebizonyosodott, ezeknek a menekülteknek a jelenléte nem az egyesülésre, hanem csakis az újabb viszonyokra ad alkalmat. Ezek a menekültek, vagyis inkább szökevények, az ellenségekkel egyesülve, jónak látják a legalkalmasabb politikai teyveréske-harcolni a kormány jelölte ellen, a nemzeti ideál bű leple alatt. Szomorú, hogy ezt meg kell írunk, de le kell rontanunk az álarcot azokról, akik idealistáknak játszó ki magukat és egy elhibázott politikai irány szolgálatában semmitől sem riadnak vissza.

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

## Színházi műsor:

**Péntek:** „Tüsheroeg” operette ujdonság, előszór. „Pardon”, bohózat.

**Szombat.** Eötvös Károly dr. népies énekes játéka „Beóthók uram szerencsésje” ujdonság, előszór.

\* **M. Löwy Rózi sikere.** A budapesti lapok írják: „Az Erzsébet-pensio ma este szépen sikerült hangversenyt rendezett, melynek jövedelméből egy kárpáti házat tognak felépíteni. A hangversenyen (itt a szereplők felsorolása következik): Máté Rózi, az Operaház ösztöndíjas tagja Delila nagy áriáját és a Carmenből a Habanerát énekelte bárszónos, meleg hangján, nemcsak előadóművészzel. Dalait zongorán Tango Egisto kísérte.” Máté Rózi tudvalevőleg M. Löwy Rózi művészi neve.

\* **A színház hírei.** Vasárnapi előadások. Vasárnap két rendkívül értékes előadásban találkoztunk a közönség. Délután 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor mérsékelt helyárrakkal Lehár egyik legnagyobb alkotása, a *Herczeg kisasszony* kerül színre; a főszerepekben Váradi Margit, Járai Böske, Barics, Járai S., Győző stb. Este 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor rendez helyárrakkal Eötvös Károly dr. kitűnő népies játéka a *Beóthók uram szerencsésje*-nek lesz a második előadása. Két ujdonság: *Ciklamez és Végre egyedül*, ennek a két szenzációs ujdonságnak előkészületeivel van most elfoglalva a személyzet, előbbi a Vigaszínház legutóbbi szenzációsja, mely napnap után táblás házakat vonz; utóbbi a Magyar kir. operaház műsordarabja és ami fő Lehár zené miénkét ujdonságban, az összes szerepeket a társulat előrendű tagjai játéka. *Beóthók uram szerencsésje* Eötvös Károly kitűnő népies játéka, szombaton kerül színre; az ujdonságban az egész társulat részt vesz. Főszereplők: K. Kápolnai Juliska, Heppesné, Borosnyai K., Fűző Irma, Benkóné, Várnai, Delli, Győző, Barics, Hildvégi, Járai S. stb.

\* **A Kölcsey-Egyesület** január 7-én délután 5 órakor a Kulturpalota könyvtári olvasótermében választmányi ülést tart, amelyre a választmány tagjait ezúton is meghívja az elnökség. A választmányi ülésen az egyesület elnökének, Varjassy Arpád kir. tanácsosnak elhunytja miatt teendő intézkedéseket tárgyalják.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

§ **Válóperből bűnper.** Budapestről jelentik: Blum József Jenő, a Blum J. Jenő című gazdasági szerszámgyár és vasárnygyár részvénytársaság vezérigazgatója 1910. évi augusztus havában elvált feleségétől, Steiner Boris-kától. A válóperben hozott ítélet a vezérigazgatót abban marasztalta, hogy elvált nejének köteles visszafizetni 20.000 korona hozományát, s marasztalta őt havi 222 korona tartásdíj megfizetésére. Blum menekülni akarván a kötelezettségektől, rendkívüli közgyűlésre hívta össze a részvényeseket, amelyen lemondott vezérigazgatói állásáról sógora, Hirsch Zoltán javára. Magának pedig évi 1000 korona, tehát lefoglalhatatlanul fizetést biztosított. Egyidejűleg Blum József Jenő 64.000 kor. értékű részvényeit eladta Kónai József dr. budapesti lakosnak. Az elvált asszony minden kísérlete, hogy hozományához és tartásdíjához hozzájusson, „vagyonhiány” miatt meddő maradt. Ez okon följelentést tett volt férje ellen családja miatt s bűnvádi eljárást indított a részvényvásárló Kónai dr. ellen. Ezt a bűnvádi ma kezdte tárgyalni a budapesti törvényszéknek Lázár Ernő dr. bíróságtól működő tanácsa. A vádlottat Guthy Samu dr. védte.

Steiner Boris asszonyt Gluckmann Lajos ügyvéd, a közvádat Aranyiczky kir. ügyész képviseli. A vádlott jóhiszeműséggel védekezett, a vádlott tagadta bűnösségét. Miután tagadásával szemben a kihallgatott tanúk vallomásai a bűnösség megállapításához elég bizonyítékot nem szolgáltatottak, a bíróság Aranyiczky dr. királyi ügyész vádbeszéde és Guthy Samu dr. védő meghallgatása után Blum József Jenőt az ellene emelt családi vád alól felmentette.

Nem jutottak  
Csernovic közelébe az oroszok.

carrai tudósítás.

Erkezett éjjel 2 órakor.

**Bukarest.** Az „Universul” Dorohoiából küldött hosszabb jelentésben számol be a bukovinai fronton folyó harcokról s megállapítja, hogy az osztrák-magyar csapatok az oroszok összes támadásait visszaverték.

A dorohoi tudósító szerint az oroszok rendkívül hatalmas erőkkel támadtak Dobronautz, Rarancea, Toporauc stb. helységeknél azzal a céllal, hogy azokat elfoglalva előnyomuljanak Csernovic felé.

A harcok nagyméretűekké fejlődtek. Az oroszok helyenkint 10—15—20 tömött sorban nyomultak előre tüzésük oltalma alatt. Eleinte úgy látszott, hogy sikerük biztos. Azonban épen az ellenkezője következett be ennek. Az osztrák-magyar csapatoknak sikerült nagyszámu orosz foglyul ejteni.

Az osztrák-magyar és német csapatoknak az a szándékuk, hogy hatalmas offenzívába menjenek át, átörjék az oroszok sorait és benyomuljanak Besszarábiába.

**Kopenhága.** Az orosz haditudósítók jelentik: A román határ közelében folyó harcok frontja több mint kétszáznyolcvan kilométer. A leghevesebb harcokat a Zaleszkyi-i hídfőtől északra etre vívták. Az orosz lapok a harcok legfontosabb jelentőségét abban látják, hogy a siker hatással lenne az ingadozó Romániára.

**Budapest.** A sajtóhadiszállásról jelentik: Tizenhárom napig nagy heveséggel és megállapíthatóan nagy orosz erők felhasználásával folytak a besszarábiai határon és az egész keletgalíciai fronton a támadások. Ma azonban az egész orosz offenzíva észrevehetően ellanyhult. Az ellenség tevékenységének gyengébbé válása érthetően beszél a hetek óta előkészített orosz haditerv „eredményéről”. Az oroszok céljukat — akár Románia számára rendezett tüntető erőpróba volt, akár Csernovic veszélyeztetése — nem érték el, meg sem közelítették; ehelyett azonban ismét véres és a már megszokottnál is nagyobb arányu veszteségeket szenvedtek, ami egyelőre meg is bántotta offenzív kedvüket.

## Harctéren levő katonáknak

a legkedvesebb és legalkalmasabb ajándék egy hazuról érkező hír-lap. Az „ARADI KOZLONY”-t a táborba minden aradi katona olvassa.

A nyugdíjasok  
háborus segélye.

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, január 6.

Mint annak idején megirtuk volt, az állami tisztviselők aradi köre mozgalmat indított a nyugdíjasoknak a háborus állapot tartamára való segélyezése érdekében.

Ennek az akciónak az állami tisztviselők országos egyesülete és a nyugdíjasok országos bizottsága vállvetett közreműködése folytán eredménye is lett. A kir. kormány intézkedése folytán az 1912. év előtt nyugdíjazottak, tehát azok, akikre a nyugdíjtörvény revíziója ki nem terjedt, férfiak és özvegyek egyaránt, az állami tisztviselők országos egyesülete útján az országos hadsegélyezési alaphoz a következő mértékben részesülnek egyszerűminderkori segélyben.

Ha a nyugdíj a tisztviselőknél és özvegyeiknél: 1200 koronáig terjed 150 kor., 2000 koronáig 200 kor., 3000 koronáig 250 kor., altisztek, szolgák és ezek özvegyeinél 1000 kor. nyugdíjig 80 kor.

A tisztviselő nyugdíjasok, ha 3000 kor., özvegyeik 2800 kor., az altisztek és szolgák s azok özvegyei 1000 koronán felüli nyugdíjat élveznek, nem tarthatnak igényt segélyre.

A segély a nyugdíjat kifizető pénztárak, vagy az azt számféjtő számvételeknek átvehető, díj- és bélyegmentes kérvény formájában kérendő s jár kivétel nélkül minden 1912. év előtti a fent említett mértéket meg nem haladó ellátást élvező nyugdíjasnak. A kérvények január hó végéig nyújtandók be. A segélyösszegek az igény jogosultaknak posta takarékpénztár útján s csak saját kezhez lesznek kifizetve és semmi címen le nem foglalhatók.

Az állami tisztviselők aradi köre vezetőségét méltán illeti az elismerés, hogy ez irányban is, mint a tisztviselői kérdésekben mindig kezdeményezőként s elsőnek lépett sorompóba és munkásságával a siker kivívásában nagy része volt.

Nők feladata  
a háboruban.

(A feministák aradi előadása.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, január 6.

Glücklich Vilma és Groákné Halassy Piroška, a magyar nőmozgalom két kiváló képviselője tartott ma délután a kulturpalota nagytermében előadást. Az óriási terem majdnem zsúfolásig megtelt erre az alkalomra érdeklődő közönséggel, amelynek nagyobb részét az aradi intellektuális nők alkották.

Előbb Groákné tartotta meg előadását „A nő és a háború” címmel kifejtve, mily nagy feladatokat rótt a háború a nőkre, akik a fronton küzdő férfiak munkájának nagy részét is elvégzik. Legfontosabb feladata azonban a nőknek a háború alatt, hogy a békéért propagáljanak, mert a fegyverben álló férfiak ezt nem tehetik. Bejelentette, hogy a feministák Amsterdamban nemzetközi konferenciára gyűltek össze, ahol békebizottságot alakítottak, mely már eddig is igen fontos feladatokat végzett, legfőbb hivatása azonban az lesz, hogy annak idején megjelenjenek ott, ahol a béketárgyalások folynak és az örök béke megalkotása érdekében munkálkodják.

A mintegy fél óras, nagy figyelemmel hallgatott és tetszéssel kísért előadás után Glücklich Vilma beszélt arról, hogy mit tehetnek a nők az emberiség jövőjéért. Kifejtette, hogy a háború — nagyon drága áron — a legkülönbözőbb életfolyásokat nyitotta meg a nők előtt, amelyek ezidőt csak a férfiak számára voltak nyitva. Nagyon természetes, hogy ezek a megnyitott kapuk a jövőben sem zárhatnak el. A nőknek, anyáknak legfontosabb kötelességük most, hogy a béke mellett agitálva a jövő nőnemzedéket előkészítsék arra, hogy az életben mint kenyérkeresők megállják helyüket s etnikailag, gazdaságilag teljesen függetleníthessék magukat.

Az előadás befejeztével a hallgatóság hosszasan tapsolta a kiváló feministát. Az előadás nagy sikere arra bírta annak rendezőségét, hogy legközelebb, valószínűleg már a jövő hónap folyamán újabb hasonló előadást tartson Aradon.

## H I R E K.

— Tíz vitézségi érem. Ma, amikor a magyar honvédek vitézségét már ezerszámra honorálja a király parancsnoka is, a vitézségi érmekkel, nem lesz érdektelen hivatalos kimutatást közölni arról, hány vitézségi érem volt a magyar királyi honvédség birtokában a világháború előtt. A hivatalos névkönyv legutolsó kiadásának adatai szerint, amelyek a háború előttről szólnak, három tábornoknak volt ilyen, csak legénységi állományú egyéneknek járó kitüntetés, még pedig kettőnek arany vitézségi érme és egynek második osztályú ezüst vitézségi érme. Azonkívül a nyugdíjazott törzs-tisztok közül háromnak volt elsőosztályú és kettőnek második osztályú ezüst vitézségi érme, egy második osztályú vitézségi érem az egyik ezred birtokában volt és egy a honvéd gazdasági tisztok birtokában. A magyar honvédségnek tehát a háború előtt összesen csak tíz vitézségi érme volt: 2 arany, 3 elsőosztályú és 5 második osztályú ezüst vitézségi érem. Az arany vitézségi érmek tulajdonosai: Mihalcsics György, akkor vezérőrnagy és Zobel Alajos nyug. altábornagy, akik mind a kettőn még nem tisztkorukban szerezték ezt a nagy kitüntetést.

— Keresett állampolgárság. A háború kitörése óta, különösen azonban a folyó esztendőben, hogy úgy fejezzük ki magunkat: rendkívüli kereslet tárgya lett a svájci állampolgari oklevél. A hadviselő államokból sokan vándoroltak ki Svájcba, még pedig kizárólag vagyonszemből, mert bebecsültatást a svájci határon csak olyanok tudtak kieszközölni, akik jómódukat igazolni tudták. Olyanok is sokan tolyamodtak és tolyamodnak svájci állampolgárságért, akik már esztendőnk óta települnek le Svájcban, anélkül, hogy az ottani polgárjog megszerzésére eddig törekedtek volna és bizonyára ez is a világháborúnak tudható be, amely a letelepültek előtt valószínűleg ugy politikai, valamint vagyoni szempontból kívánatosá teszi a svájci állampolgárság megszerzését. A nagy tömegekben érkező tolyamodványok elintézése azonban — úgy látszik — sok gondot okoz a közigazgatási hatóságoknak és alighanem a nemzetközi jog szempontjából is igen sok kérdés megoldása körül vámadnak kételyek és komplikációk. Erre vall, hogy a zürichi kanton politikai községeknek szövetsége rendkívüli ülésre hívta össze a kanton valamennyi községeknek politikai vezetőjét kizárólag annak megbeszélésére, hogy az állampolgárságért folyamodó külföldiek kéréseit milyen elbánásban kell részesíteni.

— Nyomatvány áremelés. Az osztrák és magyar papírgyárosok január hó elsejével újabb 30 százalékkal emelték a papír árakat. Ezzel a háború óta beállott papíráremelkedés meghaladja a 130 százalékot. Ezenkívül nagyban megdrágultak a nyomatványok készítéséhez szükséges összes anyagok és a munkások is háborús pótlék címén magasabb fizetésben részesülnek. E kényszerhelyzetből kifolyólag a vidéki nyomdatulajdonosok is elhatározták a nyomatványárak emelését. A nyomdatulajdonosok hosszú ideig viselték a nyers anyagok stb. áremelkedéséből előtérrelt többletköltséget ezen emelkedések azonban most már oly mé-

tőket öltöttek, hogy saját lélfentartásuk szempontjából elkerülhetetlen ezen nyomatvány-áremelés.

— Aradi szeretetadományok a frontra. Karácsony ünnepére az aradi Vörös Kereszt választmánya szeretetadományokat küldött a frontra. Az adományokhoz hozzájárultak: Kovács Artúr 5600 darab cigaretta, Lévai Annuska 2000, Daimel Lajosné 1400, Kerpel Izsóné 1000, Bertalan Pál 1000, Gérecz Károlyné 500, Erdélyi Mariska és Csutak Anna 500, Mayer Miksáné 500, Fischek Irén 500, Barta Samuné 500, Stoyka Annuska 500, Varjas Györgyné 300, Kiss Adámné 300, Hubák Katica 300, Münz Mártonné 500, Molnár Sándorné és Ilonka 400, Kemény Bertalané 300, Czukor Aranka 300, Vértés Henrikné 400, Lukács Sándor 600, Herbstein Cecillia 400, özv. Nikodém Jánosné 300, Hegedüs Mihály 200, Meer Imre 100 és Aknay Andor 400 darab cigaretta, Lustig Arminné 100 darab szivar, Farkas Károlyné és Kosztka Jánosné 100 darab szivar, 26 csomag dohány, 25 csomag cigaretta-papír, Weil Izsó dr. 50 darab zsebkendő, Friedmann Dezső 20 darab zsebkendő, Adler Samuné 2 és fél kg. csokoládé, rétháti Kövér Márton 5 kilogramm csokoládé, Popovics Péterné 5 kilogramm csokoládé, Peternelly Árpádné 2 és fél kilogramm csokoládé, mind a Weitzer János-utcai kórház gyűjtése. Továbbá: Kövér Bejáné 1200 darab cigaretta, Unger Már 1000, Robinek Antalné 1000 darab cigaretta, 10 darab pipa, 25 csomag dohány, 20 darab szappan stb., N. N. nagymennyiségű cigaretta-tarcsa, pénztarcsa, zsebtűkór, zsebkendő, kés, Árpádká küldeménye: cigaretta, pénztarcsa, kistűkór, zsebkés, ceruzák, Szuppi Lajos 9 gyönyörű dohányzacskó, dohány, pipa és öngyújtóval felszerelve, 6 nagyobb kezűtűkór, Reich Gyurika 200 darab cigaretta, Salamon Simonné 200 darab cigaretta és 40 darab szivar, Fischek Róza 100 darab szivar, Szekeres László dr. tabori lelkész ur felhívására a déltiroli határt védő csapatoknak 12 hatalmas láda teit meg szeretet-csomagokkal. Vértés Dezsőné és Szomorókné Rezsőné — keresetük léven — a polgári leányiskolai kórház uzsonnapénz feladásából 200 szeretet dobozt állítottak össze, főleg szalonna, dohány és cukor tartalommal, Kintzig Gezánné és dr. Vurjassy Lajosné a Lyceum-kórház uzsonnapénz maradványából 100 szeretet dobozt küldtek. Igyekezünk lehetőleg minden frontra szeretet adományokat és től meleg alsóruhát küldeni. A nagyreikü különböző szeretet adományokért ez uton mond őszinte hála köszönetet a Vörös Kereszt Egylet nevében Várhelyi Janka elnöknő és Hász Erzsébet alelnöknő.

— Második hadifarsang. Viskereszttel kezdődött ma a második hadifarsang. Tavaly nem nagyon volt okunk, hogy esőrgöspéket tegyünk a fejünkre s járjuk a vidámak tancát. Az orosz a Kárpátokban, szenvedés, köny, aggodalom az egész országban, rettenetes nyomás a lelkeken és feszült idelem minden szemben. Megfagyott a mosoly és a jókedv mindenkinek ajkan és szívében, a tancot elfelejtettük, a zajos mulatságokból gyásztorok lettek, a felt ponarokat sirva üritették ki a gyászolók, a muzsika félve szólalt meg a kavehazak sötét mélyében, a kiellen, vad éjszakában, Karnevál hóspakát kötött s a legkeserűbb tréfa ez volt, hogy a muzsika nálunk akar farsangolni, azért szeretne mindenáron bejönni. Most farsang elején már sok győzelem és öröm van lelkünkben s mi vagyunk fatagatában az ellenségünkkel, ellenséges földön, biztosan, kiverhetetlenül. Akik mulatni tudnának, a katonák, azok a muzsikat, orngorecot, olaszt táncoltatják, akik itt hon vannak, banatosan mosolyognak a gondok ir, hogy egyszer, majd, valamikor mind együtt leszünk s akkor ütemes zenere vidám tancot járunk. Más arca van a mai farsagnak, amely kínálkozva mutatja 61 napját és mind üres marad, csak kis, apró, intim mulatságok halk, finom oszendülése jelzi, hogy szabad mar egy kis nevetni is, ha a veszedelem nem is mult el, de biztosan eltakarodik. Az öregek, öregebbek, már kifosztott lelekkel mennek keresztül a mulatság napjain, de a fiatal-ság, amely kacagva megy a halál elé is, hadd küldje nagyberekülő jókedvet a mesze harterekre s itthon is tevert a nagy háborús csöndet, amely körülvesz s a zajt, amely kint harag az utcán.

— Kepes Armin Olaszországban hadifogoly. Kepes Armin, az aradi női kereskedelmi iskola igazgatóját, aki népfelkelő főhadnagy, mult év decemberében elfogták a szerbek és hosszabb ideig Nisben őrizték, mostani offenzívánk óta azonban nem adott hírt magáról. Ma végre táviratozott aradi barátjának egy kis olasz városkából Citta Ducale-ből és a sürgönye a következőket tartalmazza: „Egészségesen ide érkeztem, kérek 500 lírát a bank által átutaltatni. Armando Kepes hadifogoly.”

— A gummi rekvirálása. A hivatalos lap mai száma minisztériumi rendeletet közöl, amely szerint az ország területén megievo nyers gummit és gummigyártmánykészleteket hadicélokra igénybevetteknek jelenti ki. Az igénybevétel kiterjed: az összes nyers gummikészletekre (mosott és nem mosott állapotokra egyaránt); uj, vagy még egyáltalán használható, sima, vagy szeges automobilkerék gummiköpenyegekre megjelölt méretek szerint, a már nem használható (ócska) automobilkerék gummiköpenyekre, bármily méretűek is azok; mindennemű és minden méretű automobilkerék gummitömlőkre (uj, használt, vagy ócska); mindennemű és minden méretű automobilkerék tömorgummi abroncsokra (uj, használt, vagy ócska). Az igénybevétel kiterjed a tárgyakra akkor is, ha azok az automobilkerékekre már fel vannak szerelve. A hadicélokra igénybevett gummikészleteket azok birtokosa vagy megőrzője köteles 1916. évi január hó 15. napjáig bezárólag a m. kir. kereskedelemügyi minisztérium ipari műszaki osztályának (Budapest, II., Lánchid-utca 1-3) bejelenteni. A bejelentés a kereskedelmi és iparkamaráknál díjmentesen kapható bejelentő-lapon is eszközölhető. Automobilok birtokosai az automobilokra már felszerelt abroncsokat és kocsinkint legteljebb egy darab tartalékabroncsot a beszolgáltatás napjáig január 31-ig szabadon használhatják, azok fölött azonban más módon nem rendelkezhetnek. A lenti határnapon tul azokat csak az esetben használhatják, ha szokat a kereskedelemügyi miniszter az igénybevétel aóli felmentette.

— A jól sikerült arckép. Egy vidéki újság az 1916. év küszöbén azzal a szenzációs újtással lepte meg előfizetőit, hogy újev alkalmából kiadandó naptárában közli valamennyi előfizetőjének esztendő arcképét. Az amerikai új újtás, értetveően nagy feltűnést keltett az előfizetők közzében, de az öltetésért melegen lelkesedő táborában es osztatlan fej-törést okozott, hogy jutott a zsenialis szerkesztőség valamennyi előfizető arcképéhez? Ha újev reggelen lazus izgatottsággal vártak a naptárt, amely pontosan meg is érkezett. Meglehetősen szerény külsejű könyvecské volt, címlapján a kover évszámmal, nem is valami nagy terjedelmű, de az előfizetők szemében megbecsületlenül értéket kölcsönzött, hogy minden előfizető megtalálja benne esztendő fotográfiáját. Kezdődött az izgatott lapozgatás, amely arról győzte meg a mar ósidos óia nyájas olvasót, hogy az egész naptárban nincs ugyan benne egy fia kép sem, de a lapok közül kihullott egy miniatűr — zsebtűkór. Az előfizetők — kivétel nélkül — esztendőszerelem is csodálkozó arccal pillantottak a tényes tükörlapra és akkor rájöttek a szenzációs ötlet humoraira: a tükörben tényleg megtalálhatta minden előfizető a maga jól sikerült arcképét.

— Könyvtárakat, bélyeggyűjteményeket és hangjegyeket vesz Kerpel könyvkereskedés.

— Papírszalvéták olcsón Kerpelnél. 198

## Apró hirdetések.

### ALKALMAZÁST NYER.

**Pénztárnok és irodakiszasszony** azonnali alkalmazást nyernek. Mindkettőnél német nyelv tudása megkívánatik. Ajánlatok „Megbízható” jellegre a kiadóhivatalba követhetnek. 814

### Szasmalom részére

feltétlenül megbízható éjjeli felügyelőt keresek, lehetőleg mifelőbbi belépésre. Nagy Farkas. 828

### Keresek

vidékre azonnali belépésre, háltéteendőkben jártas, gyermekeket szerető ügyes kisasszonyt, vagy nőzárkányt 4 és 1/2 éves gyermekeimhez, varrni tudók előnyben. Jobb mindenek szakácsnő ugyanott felvétetik. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbít. 829

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

#### Élő és vágott baromfi

teljes mértékben, csirke, gyümölcs, friss libazsír, desszert dió állandóan kapható Andrassy-tér 8. sz. delikates üzletben. 5095

#### Hőmérési

üzemeltetésben termelt élőhalat, pontyot kg-ként 8 és 4 korona árban, pénz előleges beküldése ellenében, szállít Havas Jakab, Honcst. Telefon szám 8. 4749

### KÜLÖNFÉLE

40 év óta fennálló gépforgalmu italmérés a főtér közepében, bevonulás miatt eladó. Cím: Kurták Radnai-ut 2. 830

### Váró termék,

kőr-termék, megfigyelő állomások fertőtlenítésére legalkalmasabb Carbolsavas mosó szappant ajánl Dr. Földes és Hehs pipere szapan és vegyészeti gyára Arad. Különként 4 koronáért. 12

## Aranyat és Ezüstöt

legmagasabb áron vesz, vagy becsereél; ugyszintén régiségeket vesz és elad 699

### Losonczi Lajos

órák és ékszerész üzlete  
ARAD, Szabadság-tér,  
Telefon 964.

### Költözők

## figyelmébe!

villany bevezetéseket, csillár átszereléseket jutányosan végez 481

### Kalmár József

villanszerelési vállalata  
Arad, Saliac-utca 2. sz.  
242. Telefonszám 242.

## A szájüreg desinfiálásánál, valamint a torokbetegséget előidéző

bacillusok előléésénél, amely különösen gyermekeknek rendkívül fontosággal bír, mint feltűnően hatásos szer, seholsen nélkülözhető a **Formodor tableta**.

Egy üveg 50 tablettával, 2 korona 50 fillér.

### Gyöngyfehér fogakat

nyerünk a

## Doré fogpaszta

használatával. Nem habzik! A szájüreg desinfiálja, utóíze igen kellemes. Ara egy porcellán-szelencének 60 fillér.

## Fejkorlát

leggyorsabban megszünteti

az eddig egyedül ily szer, a világhírű „Krovil” korpakendős.

Ara egy tégelynek 2 korona.

Fenti szerek kizárólagos készítője és egyedüli nagy raktára:

## HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára Arad, Andrassy-tér 22. sz. (Megyeházzal szemben.)

## Használt ólom megvételre keresetetik.

A szépségápolás titka a használandó szépségápolószerek helyes megválasztása! Ime ez az oka miért oly kedvelt **Rozsnyay Serail arckenőcse** **Rozsnyay Serail krémje**.

Mindkettő kipróbált jó hatású készítmény. 1 tégely kenőcs 1 korona 40 fillér. 1 tégely orém 1 korona.

### Színes arcpорок!!!

Próbadoboz 50 fillér! Kék, zöld, illa, testszín, sárga, barna Színházi vagy este kávéházi világításnál osodás hatású.

Kapható:

1845

**Rozsnyay Mátyás** gyógyszer-tárában Arad, Szabadság-tér.

## Jó anyák, gondos szülők

legjobban cselekszenek, ha gyermekeiknek átlátszó, kellemes ízű, mindig friss:

Hajós-főle

## Csukamájolajat

adnak; a hűvösebb idő beálltával ennek használata igen fontos. Egy üveg utasítással ára 2 korona 50 fillér.

## Fagydagánatok

elmulasztására, fagy viszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a „Frigin.”

Ara egy üvegnek ecsettel és utasítással 70 fillér.

Legjobb fekete v. barna

## Hajfestő

Egy pár perc alatt bármely haját vagy bajuszt a legszebb állandó fekete színre lehet festeni, anélkül, hogy a színt le lehet mosni,

a „Melogen”. Ara 2 korona.

## Szőrvezető Depiller.

E kitűnő, a maga nemében páratlan szerrel minden alkalmatlan szőrejt aró, nyak vagy karokról stb, minden fájdalom nélkül pár perc alatt okvetlen eltávolítható. — Ara utasítással 1 korona.

A fenti szerek kaphatók a készítőnél

## Hajós Árpád

gyógyszertárában

ARAD, Andrassy-tér 22. sz.

Alapított 1890. évben az Aradmegyei Közkórház számára.